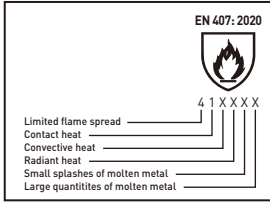


ENGLISH



EN 407: 2020 Performance levels

Burning behaviour - After flame time
 Burning behaviour - After glow time
 Contact heat - Contact temperature °C
 Contact heat - threshold time
 Convective heat (Heat Transfer Index)
 Radiant heat (Heat Transfer I24s)
 Small drops molten metal (# drops)
 Large quantities molten metal (mass)

Performance level of the mitts/gloves only applicable to the whole mitt including all layers. Do not use the mitts/gloves next to the moving machinery.

Cleaning information and production date: Refer to washing label with the product.

Lifespan: 5 years

Keep original packaging for transportation.

The mitts/gloves is not intended for use in wet location.

	1	2	3	4	x
≤15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s		
not tested	≥120 s	≥25 s	≥5 s		
100	250	350	500		not tested
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



User Instruction for protective mitts/gloves of the certification category II according to the PPE Regulation (EU) 2016/425

Heat resistant leather barbecue mitts - 2 pcs, HENDI nr. 556658

Available size: 11 (approx. 460 mm)

Wear the mitts/gloves properly. It should cover the entire inner area and be pulled over the wrist. The mitts/gloves offers protection for hands size 6-11.

Carefully read these instructions before using mitts/gloves

Before each use, carefully inspect the mitts/gloves for any damage. DO NOT use a damaged product. The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace. **WARNING!** The mitts / gloves are cat II and fulfill level 1 of contact heat according to standard EN407. This product is only suitable in operation up to maximum 250 degree for 10s. Mitts/gloves parameters are preserved only in relation to the standard product, with all the protective layers undamaged. The mitts/gloves protects only those parts of the body, which covers. **WARNING!** DO NOT use mitts/gloves as a protection against contact with hot liquids. DO NOT use mitts/gloves in the immediate vicinity of the moving machine parts.

Mitts/gloves life depends on usage. It ends when there are visible signs of wear or damage on the surface of the gloves or when any layer of the gloves is broken or bleached.

Storage, maintenance and cleaning

Store in a dry, cool place. DO NOT wash by hand nor dishwashing machine. DO NOT use the mitts/gloves in direct contact with any chemicals. Upon coming into contact with chemicals, e.g. solvents, the mitts/gloves may lose protective properties.

Product ageing is the change in product properties over time during use or storage. It can be caused by exposure to high/ low temperatures or temperature changes. Other factors like mechanical wears or effects such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress which also cause product ageing is natural process after product is used.

EU type examination issued by:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Notified Body No.: 0197

EU Declaration of Conformity

You can obtain the EU Declaration of Conformity at: www.hendi.com

It meets the requirements of the below listed standards and technical regulations

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer of liability

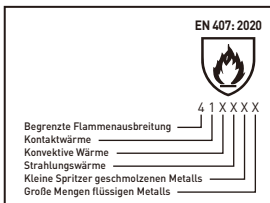
"HENDI" is not liable for damages resulting from use of the gloves contrary to the purpose or contrary to the above instructions. Use the gloves as described above only.

Manufacturer:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Disposal: According to local legislation.

DEUTSCH



EN 407: 2020 Parameter

Brennverhalten - Brennzeit nach Bes
 Brennverhalten - Glühzeit
 Kontaktwärme - Temperatur °C
 Kontaktwärme - maximale Zeit der Berührung
 Konvektive Wärme
 Strahlungswärme (Wärmedurchgangszeit: 24s)
 Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Anzahl der Spritzer)
 Große Mengen flüssigen Metalls (Gewicht)

Leistungsniveau der Fäustlinge/Handschuhe gilt nur für den gesamten Fäustling einschließlich aller Schichten. Verwenden Sie die Fäustlinge/Handschuhe nicht neben der beweglichen Maschine.

Reinigungsinformationen und pro-Prognose-Versteigerungsdatum: Siehe Waschetikett mit dem Produkt.

Lebensdauer: 5 Jahre

Bewahren Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

Die Fäustlinge/Handschuhe sind nicht für den Einsatz an nassen Stellen vorgesehen.

	1	2	3	4	x
≤15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s		
nicht getestet	≥120 s	≥25 s	≥5 s		
100	250	350	500		nicht getestet
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Gebrauchsanweisung für Schutzhandschuhe/Handschuhe der Zertifizierungs-kategorie II gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425

Hitzebeständige Leder-Grillhandschuhe - 2 Stück, HENDI nr. 556658

Verfügbare Größe: 11 (ca. 460 mm)

Tragen Sie die Fäustlinge/Handschuhe ordnungsgemäß. Er sollte den gesamten Innenbereich abdecken und über das Handgelenk gezogen werden. Die Fäustlinge/Handschuhe bieten Schutz für Hände der Größe 6-11.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Fäustlinge/Handschuhe verwenden

Überprüfen Sie die Fäustlinge/Handschuhe vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Schäden. Verwenden Sie KEINE beschädigten Produkte. Die Laboruntersuchungen dienen als Leitfaden, können aber keine tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz simulieren. **WARNING!** Die Fäustlinge/Handschuhe sind Kat. II und erfüllen die Stufe 1 der Kontaktwärme gemäß Norm EN407. Dieses Produkt ist nur im Betrieb bis maximal 250 Grad für 10 s geeignet. Die Fäustlinge/Handschuhe werden nur in Bezug auf das gesamte Produkt beibehalten, wobei alle Schuttschichten unbeschädigt sind. Die Fäustlinge/Handschuhe schützen nur die Körperteile, die bedecken. **WARNING!** Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe zum Schutz vor Kontakt mit heißen Flüssigkeiten. Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe in unmittelbarer Nähe der beweglichen Maschinenteile.

Die Lebensdauer von Fäustlingen/Handschuhen hängt von der Verwendung ab. Sie endet, wenn sichtbare Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung auf der Oberfläche der Handschuhe vorhanden sind oder wenn eine Schicht der Handschuhe gebrochen oder geblüht ist.

Lagerung, Wartung und Reinigung

An einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren. NICHT von Hand oder Geschirrspülmaschine waschen. Verwenden Sie die Fäustlinge/Handschuhe NICHT in direktem Kontakt mit Chemikalien.

Bei Kontakt mit Chemikalien, z. B. Lösungsmitteln, können die Fäustlinge/Handschuhe Schutzigenschaften verlieren. Produktalterung ist die Änderung der Produkteigenschaften im Laufe der Zeit während der Verwendung oder Lagerung. Sie kann durch hohe/niedrige Temperaturen oder Temperaturänderungen verursacht werden. Andere Faktoren wie mechanische Abnutzung oder Auswirkungen wie Abrieb, Biegespannung, Kompression und Zugspannung, die auch die Produktalterung verursachen, sind ein natürlicher Prozess nach der Verwendung des Produkts.

EU-Typenmusterprüfung ausgestellt von:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Benannte Stellen-Nr.: 0197

EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.hendi.com

Er erfüllt die Anforderungen der unten aufgeführten Normen und technischen Vorschriften

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Haftungsausschluss

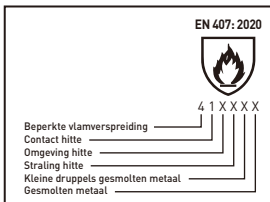
„HENDI“ haftet nicht für Schäden, die durch eine zweckfremde Verwendung der Handschuhe oder durch Missachtung obiger Anweisungen entstehen. Verwenden Sie die Handschuhe nur für den oben beschriebenen Zweck.

Hersteller:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Entsorgung: entsprechend der örtlichen Gesetzgebung.

NEDERLANDS



EN 407: 2020 Prestatie niveaus

Brandeigenschappen - tijd na vlam
 Brandeigenschappen - nagloei tijd
 Contact hitte - temperatuur in °C
 Contact hitte - drempeltijd
 Omgeving hitte (hitte overdacht index)
 Stralende hitte (hitte overdacht I24s)
 Kleine druppels gesmolten metaal (aantal)
 Gesmolten metaal (massa)

Het prestatieniveau van de handschoenen is alleen van toepassing op de hete handschoenen, inclusief alle lagen. Gebruik de wanten/handschoenen niet naast de bewegende machines.

Schoonmaakinformatie en datum van afname: Raadpleeg het wasetiket bij het product.

Levensduur: 5 jaar

Bewaar de originele verpakking voor transport.

De wanten/handschoenen zijn niet bedoeld voor gebruik op natte locaties.

	1	2	3	4	x
≤15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s		
niet getoet	≥120 s	≥25 s	≥5 s		
100	250	350	500		niet getoet
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Gebraiksaanwijzing voor beschermende wanten/handschoenen van certificerings-categorie II volgens de PBM-verordening (EU) 2016/425

Hittebestendige lederen barbecue wanten - 2 stuks, HENDI nr. 556658

Verrijgbare maat: 11 (ca. 460 mm)

Draag de wanten/handschoenen goed. Het moet de gehele binnenkant bedekken en over de pols worden getrokken. De wanten/handschoenen bieden bescherming voor handen maat 6-11.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u wanten/handschoenen gebruikt

Inspecteer de wanten/handschoenen vóór elk gebruik zorgvuldig op schade. Gebruik GEEN beschadigd product. De laboratoriumtests zijn bedoeld als richtlijn, maar kunnen de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet simuleren. **WAARSCHUWING!** De wanten/handschoenen zijn cat II en voldoen aan niveau 1 van contactwarmte volgens norm EN407. Dit product is alleen geschikt voor gebruik tot maximaal 250 graden gedurende 10 seconden. Mitten/handschoenen parameters worden alleen behouden in relatie tot het gehele product, waarbij alle beschermende lagen onbeschadigd zijn. De wanten/handschoenen beschermen alleen die delen van het lichaam, die bedekken. **WAARSCHUWING!** Gebruik GEEN wanten/handschoenen als bescherming tegen contact met hete vloeistoffen. Gebruik GEEN wanten/handschoenen in de directe nabijheid van de bewegende machineonderdelen.

De levensduur van mitten/handschoenen is afhankelijk van het gebruik. Het eindigt wanneer er zichtbare tekenen van slijtage of schade zijn aan het oppervlak van de handschoenen of wanneer een laag van de handschoenen gebroken of geblüht is.

Opslag, onderhoud en reiniging

Op een droge, koele plaats bewaren. NIET met de hand wassen of afwassen. Gebruik de wanten/handschoenen NIET in direct contact met chemicaliën. Bij contact met chemicaliën, bijv. oplosmiddelen, kunnen de wanten/handschoenen beschermende eigenschappen verliezen.

Productveroudering is de verandering in producteigenschappen in de loop van de tijd tijdens gebruik of opslag. Het kan worden veroorzaakt door blootstelling aan hoge/lage temperaturen of temperatuurveranderingen. Andere factoren zoals mechanische slijtage of effecten zoals slijtage, buigspanning, compressie en trekspanning die ook veroudering van het product veroorzaken, zijn natuurlijk proces nadat het product is gebruikt.

EU-type keuring uitgegeven door:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Aangemelde instantie nr.: 0197

EU Verklaring van conformiteit

U kunt de EU Verklaring van conformiteit verkrijgen via www.hendi.com

Het voldoet aan de vereisten van de hieronder vermelde normen en technische voorschriften

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer van aansprakelijkheid

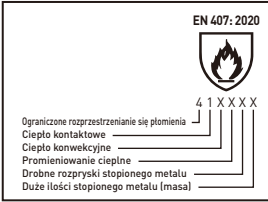
"HENDI" is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het gebruik van de handschoenen in strijd met het doel of met de bovenstaande instructies. Gebruik de handschoenen alleen zoals hierboven beschreven.

Fabrikant:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Afdanking: Volgens de plaatselijke wetgeving.

POLSKI



EN 407: 2020 Parametry

Palność - czas płonienia po usunięciu źródła zapłonu
 Palność - czas żarzenia
 Ciepło kontaktowe - temperatura °C
 Ciepło kontaktowe - maksymalny czas kontaktu
 Ciepło konwekcyjne [wskaznik przeniesienia ciepła]
 Promieniowanie cieplne [przeniesienie ciepła b]
 Drobne rozpryski stopionego metalu [liczba kropli]
 Duże ilości stopionego metalu [masa]

	1	2	3	4	x
nie wymagane	≥15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s	
nie testowano	100	250	350	500	
	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
	≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
	≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
	≥10	≥15	≥25	≥35	
	30g	60g	120g	200g	

Poziom wydajności rękawic/rękawic dotyczy tylko całego rękawicy, w tym wszystkich warstw.
 Nie używać rękawic obok ruchomych maszyn.

Informacje dotyczące czyszczenia i data przekazania: Patrz etykieta prania z produktem.

Okres eksploatacji: 5 lat

Zachować oryginalne opakowanie do transportu.

Rękawice nie są przeznaczony do stosowania w miejscach mokrych.



Instrukcja użytkownika dotycząca rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II zgodnie z rozporządzeniem PPE [UE] 2016/425 Rękawice do grilla, odporne na ciepło, skórzane – 2 szt., Nr HENDI 556658

Dostępny rozmiar: 11 (około 460 mm)

Nosić rękawiczki/rękawice w odpowiedni sposób. Powinno ono zakrywać cały obszar wewnętrzny i być pociągane za nadgarstek. Rękawice zapewniają ochronę dłoń w rozmiarach 6-11.

Przed użyciem rękawic/rękawic należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje

Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić rękawiczki/rękawice pod kątem uszkodzeń. NIE WOLNO używać uszkodzonego produktu. Testy laboratoryjne mają służyć jako wskazówki, ale nie mogą symulować rzeczywistych warunków w miejscu pracy. **OSTRZEŻENIE!** Rękawice są kat. II i spełniają poziom 1 ciepła kontaktowego zgodnie z normą EN407. Ten produkt nadaje się do pracy tylko w zakresie do 250 stopni przez 10 s. Parametry rękawic/miły są zachowane tylko w odniesieniu do całego produktu, przy czym wszystkie warstwy ochronne nie są uszkodzone. Miły/rękawice chronią tylko te części ciała, które pokrywają.

OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO stosować rękawiczek/rękawic jako ochrony przed kontaktem z gorącymi płynami. NIE WOLNO używać rękawiczek/rękawic w bezpośrednim sąsiedztwie ruchomych części maszyn. Żywność rękawic zależy od użycia. Kończąc się, gdy na powierzchni rękawic są widoczne oznaki zużycia lub uszkodzenia lub gdy jakkolwiek warstwa rękawic jest uszkodzona lub wybielana.

Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja

Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu. NIE myć ręcznie ani w zmywarce. NIE WOLNO używać rękawiczek/rękawic w bezpośrednim kontakcie z żadnymi chemikaliami!

W przypadku kontaktu z substancjami chemicznymi, np. rozpuszczalnikami, rękawiczki/rękawice mogą stracić właściwości ochronne. Starzenie się produktu to zmiana właściwości produktu w czasie użytkowania lub przechowywania. Może to być spowodowane wysokimi/niskimi temperaturami lub zmianami temperatury. Inne czynniki, takie jak zużycie mechaniczne lub skulki, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ściskanie i rozciąganie, które również powodują starzenie się produktu, to naturalny proces po użyciu produktu.

Badanie typu UE wydane przez:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Jednostka notyfikowana nr: 0197

Deklaracja zgodności UE

Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem: www.hendi.com

Spełnia wymagania poniższych norm i przepisów technicznych

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zastrzeżenie

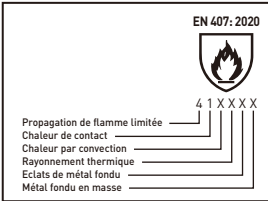
"HENDI" nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania rękawic niezgodnie z przeznaczeniem lub wórew powyższym instrukcją. Używaj rękawic tylko zgodnie z powyższym opisem.

Producent:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Uzuwagie: Zgodnie z lokalnymi przepisami.

FRANÇAIS



EN 407: 2020 Paramètres

Inflammabilité - temps de brûlage après l'enlèvement de la source d'inflammation
 Inflammabilité - temps d'incandescence
 Chaleur de contact - temps maximal de contact
 Chaleur par convection [coefficient de transmission thermique]
 Rayonnement thermique [temps de transmission thermique: 24s]
 Éclats de métal fondu [nombre d'éclats]
 Métal fondu en masse

	1	2	3	4	x
non requis	≥15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s	
pas testé	100	250	350	500	
	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
	≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
	≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
	≥10	≥15	≥25	≥35	
	30g	60g	120g	200g	

Le niveau de performance des gants ne s'applique qu'à l'ensemble des gants, y compris toutes les couches.
 N'utilisez pas les gants à côté des machines en mouvement.

Informations sur le nettoyage et date de la production: Se reporter à l'étiquette de lavage du produit.

Durée de vie: 5 ans

Conservé l'emballage d'origine pour le transport.

Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans un endroit humide.



Instrukcja à l'utilisateur pour les gants/miiles de protection de certification catégorie II selon la Législation PPE [EU] 2016/425 Moufles barbecue en cuir résistant à la chaleur -2 pièces, HENDI no. 556658

Taille disponible: 11 (Environ 460 mm)

Portez les gants/moufles correctement. Il doit couvrir toute la zone intérieure et être tiré sur le poignet. Les gants offrent une protection pour les mains de taille 6 à 11.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser des gants/moufles

Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement les gants/moufles pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. NE PAS utiliser un produit endommagé. Les tests de laboratoire sont destinés à servir de guide, mais ne peuvent pas simuler des conditions réelles sur le lieu de travail. **AVERTISSEMENT!** Les gants sont de catégorie II et répondent au niveau 1 de chaleur de contact conformément à la norme EN407. Ce produit ne peut fonctionner que jusqu'à 250 degrés maximum pendant 10 s. Les paramètres des moufles/gants sont conservés uniquement par rapport à l'ensemble du produit, toutes les couches de protection étant intactes. Les gants ne protègent que les parties du corps qui recouvrent. **AVERTISSEMENT!** NE PAS utiliser de gants/moufles comme protection contre le contact avec des liquides chauds. NE PAS utiliser de gants/moufles à proximité immédiate des pièces mobiles de la machine.

La durée de vie des gants dépend de leur utilisation. Elle se termine lorsqu'il y a des signes visibles d'usure ou de dommages à la surface des gants ou lorsqu'une couche des gants est cassée ou décolorée.

Stockage, maintenance et nettoyage

Conserver dans un endroit sec et frais. NE PAS laver à la main ni au lave-vaisselle. N'utilisez PAS les gants en contact direct avec des produits chimiques.

En cas de contact avec des produits chimiques, par exemple des solvants, les gants peuvent perdre leurs propriétés protectrices. Le vieillissement du produit est le changement des propriétés du produit au fil du temps pendant l'utilisation ou le stockage. Elle peut être causée par une exposition à des températures élevées/basses ou des changements de température. D'autres facteurs tels que l'usure mécanique ou les effets tels que l'abrasion, la contrainte de flexion, la compression et la contrainte de traction qui provoquent également le vieillissement du produit sont des processus naturels après l'utilisation du produit.

Examen de type UE effectué par:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Organisme notifié n°: 0197

Déclaration de conformité UE

Vous pouvez obtenir la Déclaration de conformité UE sur : www.hendi.com

Il répond aux exigences des normes et réglementations techniques énumérées ci-dessous

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Exonération de responsabilité

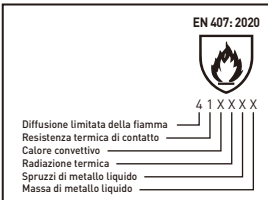
« HENDI » ne fonctionne pas pour des détériorations dues à une utilisation contraire aux instructions ci-dessus. Utiliser les gants uniquement comme décrit ci-dessus.

Fabricant:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Élimination : conformément à la législation locale.

ITALIANO



EN 407: 2020 Parametri

Inflammabilità - durata di bruciatura dopo rimozione delle fonti di ignizione
 Inflammabilità - durata dell'incandescenza
 Resistenza termica di contatto - temperatura °C
 Resistenza termica di contatto - tempo max di contatto
 Calore convettivo [coefficiente di trasmissione termica]
 Rayonnement thermique [temps de transmission thermique: 24 s]
 Spruzzi di metallo liquido [numero di spruzzi]
 Massa di metallo liquido [massa]

	1	2	3	4	x
non richiesto	≥15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s	
non testato	100	250	350	500	
	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
	≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
	≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
	≥10	≥15	≥25	≥35	
	30g	60g	120g	200g	

Il livello prestazionale dei guanti/muffole è applicabile solo all'intero guanto, compresi tutti gli strati.
 Non utilizzare i guanti/muffole vicino al macchinario in movimento.

Informazioni per la pulizia e data di deduzione pro-s: Fare riferimento all'etichetta di lavaggio con il prodotto.

Durata: 5 anni

Conservare l'imballaggio originale per il trasporto.

I guanti/muffole non sono destinati all'uso in luoghi umidi.



Istruzioni per l'uso per i guanti/manotti protettivi di II categoria di certificazione secondo il Regolamento PPE [UE] 2016/425 Muffole da barbecue in pelle resistenti al calore - 2 pezzi, N. HENDI 556658

Taglie disponibili: 11 (circa 460 mm)

Indossare correttamente i guanti/muffole. Deve coprire l'intera area interna ed essere tirata sul polso. I guanti/muffole offrono protezione per le mani di taglia 6-11.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare guanti/muffole

Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente i guanti per escludere la presenza di danni. NON utilizzare un prodotto danneggiato. I test di laboratorio sono da intendersi come guida, ma non possono simulare le condizioni effettive sul luogo di lavoro. **AVVERTENZA!** I guanti/muffole sono di categoria II e soddisfano il livello 1 di calore di contatto secondo lo standard EN407. Questo prodotto è adatto solo in funzionamento fino a un massimo di 250 gradi per 10 s. I parametri di muffole/guanti sono conservati solo in relazione all'intero prodotto, con tutti gli strati protettivi integri. I guanti proteggono solo le parti del corpo che coprono.

AVVERTENZA! NON utilizzare guanti/muffole come protezione dal contatto con liquidi caldi. NON utilizzare guanti/muffole nelle immediate vicinanze delle parti mobili della macchina. La vita dei nebbia/guanti dipende dall'uso. Termina quando sono visibili segni di usura o danni sulla superficie dei guanti o quando uno strato dei guanti è rotto o sbiancato.

Conservazione, manutenzione e pulizia

Conservare in un luogo fresco e asciutto. NON lavare a mano né in lavastoviglie. NON utilizzare i guanti/muffole a contatto diretto con sostanze chimiche.

Quando vengono a contatto con sostanze chimiche, ad es. solventi, i guanti possono perdere proprietà protettive. L'invecchiamento del prodotto è la variazione delle proprietà del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione. Può essere causato dall'esposizione a temperature alte/basse o variazioni di temperatura. Altri fattori come usura meccanica o effetti come abrasione, sollecitazione alla piegatura, compressione e sollecitazione alla trazione che causano anche l'invecchiamento del prodotto sono il processo naturale dopo l'uso del prodotto.

Esame di tipo UE rilasciato da:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 Ente certificato N. 0197

Dichiarazione di Conformità UE

La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo www.hendi.com

Soddisfa i requisiti degli standard e delle normative tecniche elencati di seguito

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità

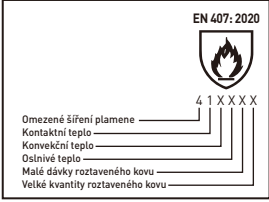
"HENDI" non è responsabile dei danni derivanti dall'uso dei guanti contrariamente allo scopo o alle istruzioni di cui sopra. Utilizzare i guanti solamente come descritto sopra.

Produttore:

HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Smaltimento: in conformità con le normative locali.

ČEŠTINA



EN 407: 2020 Úroveň výkonu

Chování při hoření – po době hoření
Chování při hoření – po době rozzáření
Kontaktní teplo – kontaktní teplota °C
Kontaktní teplo – prahová doba
Konvekční teplo (index přenosu tepla)
Radiantní teplo (přenos tepla I24s)
Malé kapky roztaženého kovu [počet kapek]
Velké množství roztaženého kovu [hmota]

Úroveň vlastností chňapky/rukavice platí pouze pro celé rukavice včetně všech vrstev. Nepoužívejte chňapky/rukavice vedle pohybujících se strojů.

Informace o čištění a datum úschovy: Viz štítek prání s výrobkem.

Životnost: 5 let

Původní obal si uschovejte pro přepravu.

Chňapky/rukavice nejsou určeny k použití na mokřem místě.

Table with 5 columns: 1, 2, 3, 4, x. Rows show performance metrics like ≤15 s, ≤10 s, ≤3 s, ≤2 s, etc.

Pokyny pro uživatele ochranných chňapky/rukavice certifikační kategorie II podle nařízení o OOP (EU) 2016/425 Žáruvzdorné kožené grilovací rukavice – 2 ks , HENDI č. 556658

Dostupná velikost: 11 (cca 460 mm)
Noste fádni chňapky/rukavice. Měl by pokrývat celou vnitřní oblast a mýt by přetažen přes zápěstí. Rukavice nabízejí ochranu rukou velikosti 6-11.

Před použitím chňapky/rukavice si pečlivě přečtěte tyto pokyny
Před každým použitím pečlivě zkontrolujte, zda nejsou chňapky/rukavice poškozené. Poškozený výrobek NEPOUŽÍVEJTE.
Laboratorní testy slouží jako vodítko, ale nemohou simulovat skutečné podmínky na pracovišti. VÁROVÁNÍ! Rukavice jsou kat. II a splňují úroveň 1 kontaktního tepla podle normy EN407. Tento výrobek je vhodný pouze pro provoz do maximální teploty 250 stupňů po dobu 10 s. Parametry chňapky/rukavice jsou zachovány pouze ve vztahu k určitému výrobku, přičemž všechny ochranné vrstvy jsou nepoškozené. Rukavice chrání pouze ty části těla, které pokrývají.
VÁROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE chňapky/rukavice jako ochranu proti kontaktu s horými kapalinami. V bezprostřední blízkosti pohybujících částí stroje NEPOUŽÍVEJTE chňapky/rukavice.
Životnost chňapky/rukavice závisí na jejich použití. Končí, když jsou na povrchu chňapky/rukavice viditelné známky opotřebení nebo poškození nebo když je jakákoli vrstva chňapky/rukavice rozbitá nebo odobavená.



Skladování, údržba a čištění
Skládajte na suchém a chladném místě. Nemyjte ručně ani v myčce nádobí. NEPOUŽÍVEJTE chňapky/rukavice v přímém kontaktu s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi, např. rozpuštěnými, mohou chňapky/rukavice ztratit ochranné vlastnosti.
Stárnutí produktu je změna vlastností produktu v průběhu času během používání nebo skladování. Může to být způsobeno vystavením vysokým/nízkým teplotám nebo změnám teploty. Další faktory, jako je mechanické opotřebení nebo účinky, jako je abraze, namáhání ohybu, komprese a napětí v tahu, které také způsobují stárnutí produktu, jsou přirozeným procesem po použití produktu.

Výšetření typu EU vydat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Číslo oznámeného subjektu: 0197

Prohlášení o shodě EU
Prohlášení o shodě EU můžete získat na adrese: www.hendi.com

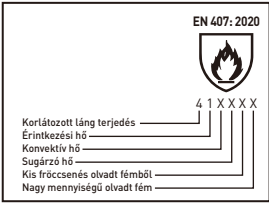
Splňuje požadavky níže uvedených norem a technických předpisů
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Odmítnutí odpovědnosti
Společnost "HENDI" nese odpovědnost za škody způsobené použitím rukavic v rozporu s účelem nebo v rozporu s výše uvedenými pokyny. Používejte pouze rukavice popsané výše.

Výrobce: HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Likvidace: Podle místní legislativy.

MAGYAR



EN 407: 2020 Teljesítményszint

Égő viselkedés – Láng után
Égő viselkedés – A ragyogási idő után
Kontakt hő - Kontakt hőmérséklet °C
Kontakt hő - küszöb idő
Hőátviteli hő (hőátviteli index)
Sugárzó hő (hőátvitel I24s)
Kis csepp olvadt fém (# csepp)
Nagy mennyiségű olvadt fém (tömeg)

A kesztyűk/ kesztyűk teljesítményszintje csak a teljes kesztyűre vonatkozik, beleértve az összes réteget is. Ne használja a kesztyűt a mozgó gép mellett.

Tisztítási információk és a kedvezmény dátuma: Lásd a termékhez mellékelt mosási címkét.

Élettartam: 5 év

Őrizzze meg az eredeti csomagolást a szállításhoz.

A kesztyűk/ kesztyűk nem használhatók nedves környezetben.

Table with 5 columns: 1, 2, 3, 4, x. Rows show performance metrics like ≤15 s, ≤10 s, ≤3 s, ≤2 s, etc.

Használati utasítás a II. kategóriájú kesztyűk/védő kesztyűk számára az [EU] 2016/425 PPE-rendelet szerint Hőálló bőr barbecue kesztyű – 2 db, HENDI sz. 556658

Elérhető méret: 11 (kb. 460 mm)
Viselje megfelelően a kesztyűk/kesztyűk. A teljes belső területet be kell fednie, és a csuklóra kell húzni. A kesztyűk/kesztyűk védelmet nyújtanak a 6-11-es méretű kéz számára.

A kesztyű/kesztyű használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat
Minden használat előtt gondosan vizsgálja meg a kesztyűket, hogy nem sérültek-e. NE használjon sérült terméket. A laboratóriumi vizsgálatok útmutatóként szolgálnak, de nem szimulálhatják a tényleges munkahelyi körülményeket. FIGYELEM! A kesztyűk/kesztyűk cat II típusúak, és megfelelnek az EN407 szabvány 1. szintű kontakthőjének. Ez a termék legfeljebb 250 fokig, 10 másodpercig használható. A kesztyűk/kesztyűk paramétereit csak a teljes termék vonatkozásában kell megőrizni, az összes védőréteg sértetlensége mellett. A kesztyűk/kesztyűk csak a test azon részeit védik, amelyeket fednek.
FIGYELEM! NE használjon kesztyűt/kesztyűt forró folyadékokkal való érintkezés elleni védelemként. NE használjon kesztyűt/kesztyűt a mozgó gépek/átvezetők közvetlen közelében.
A kesztyűk/kesztyűk élettartama a használatától függ. Akkor ér véget, ha kopás vagy sérülés jelei láthatók a kesztyűk/kesztyűk felületén, vagy ha a kesztyűk/kesztyűk bármely rétege eltörték vagy felrepedtek.



Törölés, karbantartás és tisztítás
Száras, hűvös helyen tárolandó. NE mosson kézzel vagy mosogatógéppel. NE használja a kesztyűk/kesztyűk vegyszerekkel közvetlenül érintkezve. Vegyi anyagokkal, pl. oldószerekkel való érintkezéskor a kesztyűk/kesztyűk elveszíthetik védő tulajdonságukat.
A termék öregedése a termék tulajdonságának idővel változása a használat vagy tárolás során. Ökothajnia magas/alacsony hőmérsékletnek vagy hőmérsékletváltozásnak való kitettség. A termék öregedését okozó egyéb tényezők, mint például a mechanikai kopás vagy hatsok, mint például a kopás, a hajlító igénybevétel, a kompresszió és a szakítószilárdság, a termék használatát követő természetes folyamat.

Az EU típusú vizsgálatot kiadta: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Bejelentett szervezet száma: 0197

EU megfelelési nyilatkozat
Az EU megfelelési nyilatkozatot a következő címen szerzheti be: www.hendi.com

Megfelel az alább felsorolt szabványok és műszaki szabályozások követelményeinek
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Felelősség kizárása
A "HENDI" nem vállal felelősséget a kesztyű használatából eredő károkért, a celnak vagy a fenti utasításoknak megfelelően. Csak a fenti leírt módon használja a kesztyűt.

Gyártó: HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Ártalmatlanítás: A helyi jogszabályoknak megfelelően.

УКРАЇНСЬКИЙ



EN 407: 2020 Рівень ефективності

Поведінка горіння — після часу полум'я
Поведінка під час горіння — після часу ссайва
Контактне тепло — Контактна температура °C
Контактне тепло — граничний час
Конвекційне тепло (Індекс теплопередачі)
Сяюче тепло (передача тепла I24s)
Маленькі краплі розплавленого металу (кількість крапель)
Велика кількість розплавленого металу (маса)

Рівень ефективності рукавиці / рукавиці застосовується лише до всього мітника, включаючи всі шари. Не використовуйте рукавиці / рукавиці поруч із рухомих механізмів.

Інформація про очищення та протриває дату індукційного лікування: Див. етикетку для прання з виробом.

Термін служби: 5 років

Зберігайте оригінальну упаковку для транспортування.

Рукавиці / рукавиці не призначені для використання у вологому місці.

Table with 5 columns: 1, 2, 3, 4, x. Rows show performance metrics like ≤15 s, ≤10 s, ≤3 s, ≤2 s, etc.

Інструкція користувача для захисних рукавиці / рукавиці категорії II згідно з Положенням про ЗІЗ (EC) 2016/425 Термостійкі шкіряні рукавиці для барбекю – 2 шт, номер HENDI 556658

Доступний розмір: 11 (прибл. 460 мм)
Носіть рукавиці / рукавиці належним чином. Він повинен покривати всю внутрішню ділянку та бути затягнутим над зап'яст'ям. Рукавиці / рукавиці забезпечують захист рук розміром 6-11.

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням рукавиці / рукавиці
Перед кожним використанням уважно огляньте на предмет пошкодження рукавиці / рукавиці. НЕ використовуйте пошкоджений виріб.
Laboratorni testi s kerámitcov, ale ne mozu ímitovati fakticni úmivi na robnom miíci. POPEŘEDŤENIA! Ruksavici s kotom II í vidovaldat 1-mu rívnú kontaktnú teplotu vidovaldno do standardu EN407. íej viríb pridatni dlia ekspluatácii ííše pri temperaturi do 250 gradus í protokom 10 s. Parametri ruksavici / ruksavici zberigat'ias ííše stovsvo vsioho viríbu, pri ísnoy vsi zaxisni ííširi ne poíškodzeni. Mítik/ruksavici zaxisat'ias ííširi íí íástini ííla, íak pokrívajot'.
POPEŘEDŤENIA! NE vikoristovúte ruksavici / ruksavici dlia zaxistu víd kontaktu z garíacimi rídinnami. NE vikoristovúte ruksavici / ruksavici pobilúzu ruksavici íástini mášini.
Íítite ruksavici / ruksavici zaxisat'ias víd vikoristovannia. ííona zaxisniet'sia, íoli na povérni ruksaviciok í vidni oznaki znovúshovnia abo pólíškodzenia, abo íoli búd'ivíy ííšir ruksaviciok zaxisniiy abo vídíblivíy.



Zberigania, obslúgúvannia ta oííšcennia
Zberigati v suksom, proíhodnomu miíci. NE íítite vrúchnu abo posudoinnoiu mášinoiu. NE vikoristovúte ruksavici / ruksavici í bezlosersrednomu íontakti z búd'ivíyimi íímichimi ríčovinnami.
Pri íontakti z íímichimi ríčovinnami, napríklad, rozíinnicnikami, ruksavici / ruksavici mozuat'ias vtriat'ias zaxisni vlastivostí.
Stárínnia íroduktu — íe zína vlastivostí íroduktu z íasom píd ías vikoristovannia abo zberigannia. íe moze búti ípricinnio ívípívom visokím/níz'kým temperatur abo zínami temperaturi. ííšir faktori, íaki íak ííčanici znovúshovnia abo efekti, íaki íak ístínnia, zínínnia, ístínnia í rozíttuválnia naprúnnia, víd íakim vikoristovúto stárínnia íroduktu, í ípricinnio íroduktom ííša vikoristovannia íroduktu.

Pererívka típu ES, vídana: TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Povídromlenii organ : 0197

Declaracii vidovaldností ES
Declaraciiu vidovaldností ES mozu ía otrímati za adresou: www.hendi.com

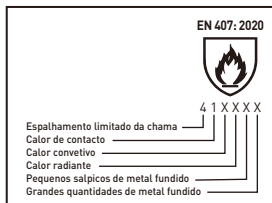
Vín vidovaldas vímogam navedenim ííže íe standartív í íéínicnik íorm
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vídovna víd vidovaldností
«HENDI» ne ííse vidovaldností za zbitici, ípricinnieni vikoristovannia ruksaviciok, íío íupereíat'ias íet' abo íupereíat'ias zaxisniam ííše ínstrukíam. Vikoristovúte ruksavici, íak ííšicno ííše.

Viríbnnik: HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel.: +31 317 681 040
Adresa elektrónnoí ííšiti: info@hendi.eu

Utilizaciiia: Vídípodnio do íísicevogo zakonodavstva.

PORTUGUÊS



EN 407: 2020 Níveis de desempenho

Comportamento de queimadura - Após o tempo de chama
Comportamento de queimadura - Após tempo de incandescência
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tempo limite
Calor convectivo (Índice de transferência de calor)
Calor radiante (Transferência de calor t24s)
Pequenas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Grande quantidade de metal fundido (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s não necessário	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
100	250	350	500		não testado
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Nível de desempenho das luvas/luvas aplicável apenas a toda a luva, incluindo todas as camadas. Não utilize as luvas/luvas junto a maquinaria em movimento.

Informações de limpeza e data de dedução: Consulte a etiqueta de lavagem com o produto.

Vida útil: 5 anos

Guarde a embalagem original para transporte.

As luvas/luvas não se destinam a ser utilizadas em locais húmidos.



Instruções de utilização para luvas/luvas de proteção da categoria de certificação II de acordo com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425 Luvas de churrasco em pele resistentes a altas temperaturas - 2 unidades, HENDI n.o 556658

Tamanho disponível: 11 (aprox. 460 mm)
Use as luvas/luvas adequadamente. Deve cobrir toda a área interna e ser puado sobre o pulso. As luvas/luvas oferecem proteção para as mãos de tamanho 6-11.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar luvas

Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente as luvas/luvas para verificar se existem danos. NÃO utilize um produto danificado. Os testes laboratoriais destinam-se a servir de guia, mas não podem simular condições reais no local de trabalho. AVISO! As luvas/luvas são de tipo II e cumprem o nível 1 de calor de contacto de acordo com a norma EN407. Este produto só é adequado para funcionamento até um máximo de 250 graus durante 10 segundos. Os parâmetros dos luvas/luvas são preservados apenas em relação a todo o produto, sem danos em todas as camadas protetoras. As luvas protegem apenas as partes do corpo, que cobrem.
AVISO! NÃO utilize luvas/luvas como proteção contra o contacto com líquidos quentes. NÃO utilize luvas/luvas nas proximidades imediatas das peças móveis da máquina.
A vida útil dos luvas/luvas depende da utilização. Termina quando existem sinais visíveis de desgaste ou danos na superfície das luvas ou quando qualquer camada das luvas/luvas está partida ou descolorada.

Armazenamento, manutenção e limpeza

Armazene num local seco e fresco. NÃO lave à mão nem à máquina de lavar loiça. NÃO utilize as luvas/luvas em contacto direto com quaisquer químicos.

Ao entrar em contacto com químicos, por exemplo, solventes, as luvas/luvas podem perder propriedades protetoras. O envelhecimento do produto é a alteração nas propriedades do produto ao longo do tempo durante a utilização ou armazenamento. Pode ser causada pela exposição a temperaturas altas/baixas ou por alterações de temperatura. Outros fatores como desgastes mecânicos ou efeitos como abrasão, tensão de flexão, compressão e tensão que também causam o envelhecimento do produto são o processo natural após a utilização do produto.

Exame do tipo UE emitido por:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
N.o do Organismo Notificado: 0197

Declaração de conformidade da UE

Pode obter a Declaração de Conformidade da UE em: www.hendi.com

Cumpra os requisitos das normas e regulamentos técnicos listados abaixo

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Exclusão de responsabilidade

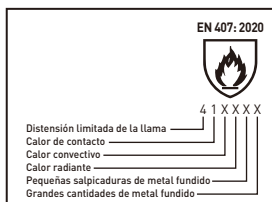
A "HENDI" não se responsabiliza por danos resultantes da utilização das luvas contrárias à finalidade ou contrárias às instruções acima. Utilize as luvas apenas conforme descrito acima.

Fabricante:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Eliminação: De acordo com a legislação local.

ESPAÑOL



EN 407: 2020 Nivel de rendimiento

Comportamiento de combustión: después del tiempo de llama
Comportamiento de combustión: después del tiempo de resplandor
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tiempo umbral
Calor convectivo (índice de transferencia de calor)
Calor radiante (Transferencia de calor t24s)
Pequeñas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Gran cantidad de metal fundido (masa)

	1	2	3	4	x
≤15 s no es necesario	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
100	250	350	500		no probado
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

El nivel de rendimiento de los mitones/guantes solo se aplica a todo el guante, incluidas todas las capas. No utilice los mitones/guantes cerca de la maquinaria en movimiento.

Información de limpieza y fecha de la inducción: Consulte la etiqueta de lavado con el producto.

Vida útil: 5 años

Conservar el embalaje original para el transporte.

Las mitones/guantes no están diseñados para su uso en lugares húmedos.



Instrucciones para el usuario de mitones/guantes protectores de la categoría II de certificación de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425 sobre EPP Mitones de cuero para barbacoa resistentes al calor - 2 uds., HENDI n.o 556658

Tamaño disponible: 11 (aprox. 460 mm)
Use los mitones/guantes correctamente. Debe cubrir toda la zona interior y colocarse sobre la muñeca. Los mitones/guantes ofrecen protección para las manos de tamaño 6-11.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar mitones/guantes

Antes de cada uso, inspecione cuidadosamente los mitones/guantes para comprobar si presentan daños. NO utilice un producto dañado. Las pruebas de laboratorio están pensadas como guía, pero no pueden simular condiciones reales en el lugar de trabajo. ¡ADVERTENCIA! Los mitones/guantes son de categoría II y cumplen con el nivel 1 de calor de contacto según la norma EN407. Este producto solo es apto para funcionar a un máximo de 250 grados durante 10 s. Los parámetros de los mitones/guantes se conservan solo en relación con todo el producto, con todas las capas protectoras sin daños. Los mitones/guantes protegen solo aquellas partes del cuerpo que cubren.
¡ADVERTENCIA! NO utilice guantes como protección contra el contacto con líquidos calientes. NO utilice mitones/guantes cerca de las piezas móviles de la máquina.
La vida útil de los guantes depende del uso. Termina cuando hay signos visibles de desgaste o daños en la superficie de los guantes o cuando cualquier capa de los guantes está rota o blanqueada.

Almacenamiento, mantenimiento y limpieza

Almacene en un lugar seco y fresco. NO lave a mano ni con lavavajillas. NO utilice los mitones/guantes en contacto directo con ningún producto químico.

Al entrar en contacto con productos químicos, p. ej., disolventes, los mitones/guantes pueden perder propiedades protectoras. El envejecimiento del producto es el cambio en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento. Puede deberse a la exposición a temperaturas altas/bajas o a cambios de temperatura. Otros factores, como el desgaste mecánico o los efectos, como la abrasión, la tensión de flexión, la compresión y la tensión de tracción, que también causan el envejecimiento del producto, son procesos naturales después de usar el producto.

Examen de tipo UE emitido por:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Organismo notificado No: 0197

Declaración de conformidad de la UE

Puede obtener la Declaración de conformidad de la UE en: www.hendi.com

Cumple los requisitos de las normas y normativas técnicas enumeradas a continuación

EN ISO 21420:2020, N 407:2020.

Exención de responsabilidad

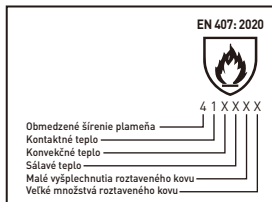
"HENDI" no se hace responsable de los daños resultantes del uso de los guantes contrarios al propósito o contrarios a las instrucciones anteriores. Utilice los guantes como se describe anteriormente únicamente.

Fabricante:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Correo electrónico: info@hendi.eu

Eliminación: De acuerdo con la legislación local.

SLOVENSKÝ



EN 407: 2020 Úroveň výkonnosti

Spôsob horenia - po čase plameňa
Horiace správanie - po čase svetlota
Kontaktné teplo - kontaktná teplota °C
Kontaktné teplo - prahový čas
Konvečné teplo (index prenosu tepla)
Sálavé teplo (prenos tepla t24s)
Malé kvapky roztaveného kovu (# kvapiek)
Veľké množstvo roztaveného kovu (hmota)

	1	2	3	4	x
≤15 s nevyžaduje sa	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
100	250	350	500		netestované
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Výkonnosť úroveň roztáčov/rukavice platí len pre celé roztáč vrátane všetkých vrstiev. Nepoužívajte roztáčov/rukavice vedľa pohybujúcich sa strojov.

Informácie o čistení a dátum výroby: Pozrite si štítok na pranie s výrobkom.

Životnosť: 5 rokov

Originálne balenie si uschovajte na prepravu.

Roztáčov/rukavice nie sú určené na použitie na mokrom mieste.



Pokyny pre používateľa týkajúce sa ochranných roztáčov/rukavice certifikačného kategórie II podľa nariadenia o osobných ochranných pomôckach (EÚ) 2016/425 Kožené grilovacie rukavice odolné voči teplu - 2 ks, č. HENDI 556658

Dostupná veľkosť: 11 (približne 460 mm)
Správne noste roztáčov/rukavice. Mala by zakrývať celú vnútornú oblasť a mala by byť prelahnutá cez zápästie. Rostáčov/rukavice ponúkajú ochranu rúk veľkosti 6 - 11.

Préd používáním roztáčov/rukavice si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Před každým použitím důkladně skontrolujte, či rukavice nejsou poškozené. NEPOUŽÍVAJTE poškozený výrobek. Laboratorní testy sú určené ako pomôcka, ale nemôžu simulovať skutočné podmienky na pracovisku. VAROVANIE! Rostáčov/rukavice sú mačky II a spĺňajú úroveň 1 kontaktného tepla podľa normy EN407. Tento výrobok je vhodný iba na prevádzku do maximálne 250 stupňov po dobu 10 s. Parametre roztáčov/rukavice sú zachované len vo vzťahu k celému produktu, pričom všetky ochranné vrstvy nie sú poškodené. Rostáčov/rukavice chránia len tie časti tela, ktoré pokrývajú. VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE roztáčov/rukavice ako ochranu pred kontaktom s horúcimi tekutinami. V bezprostrednej blízkosti pohybujúcich častí stroja NEPOUŽÍVAJTE roztáčov/rukavice.
Životnosť roztáčov/rukavice závisí od použitia. Končí sa, keď sú na povrchu rukavíc viditeľné známky opotrebovania alebo poškodenia, alebo keď rozbitá alebo bielená akákoľvek vrstva roztáčov/rukavice.

Skladovanie, údržba a čistenie

Skladujte na suchom a chladnom mieste. NEUMÝVAJTE ručne ani v umývačke riadu. NEPOUŽÍVAJTE roztáčov/rukavice v priamom kontakte so žiadosťmi chemikáliami.

Pri kontakte s chemikáliami, napr. rozpúšťadlami, môžu roztáčov/rukavice stratiť ochranné vlastnosti. Staršie produkty je zmena vlastností produktu v priebehu času počas používania alebo skladovania. Môže to byť spôsobené vystavením vysokým/nízkym teplotám alebo zmenám teploty. Ďalšie faktory ako mechanické opotrebovanie alebo efekty, ako je oder, vyhýbanie, tlak v tlaku a namáhanie v ťahu, ktoré tiež spôsobujú starutie produktu, sú prirodzeným procesom po použití produktu.

Typová skúška EÚ ydaná:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Číslo notifikovaného orgánu: 0197

Vyhľadanie o zhode EÚ

Vyhľadanie o zhode pre EÚ si môžete vyžiadať na adrese: www.hendi.com

Spĺňa požiadavky nižšie uvedených noriem a technických predpisov

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Odmietnutie zodpovednosti

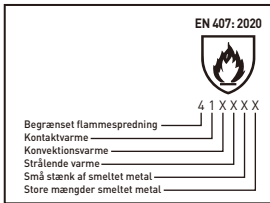
"HENDI" nie je zodpovedný za škody spôsobené používaním rukavíc v rozpore s účelom alebo pokynmi uvedenými vyššie. Rukavice používajte len podľa vyššie uvedeného opisu.

Výrobca:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Likvidácia: V súlade s miestnou legislatívou.

DANSK



EN 407: 2020 Præstationsniveau

Brændende adfærd - efter flæmmetid
Brændende adfærd - Efter glad
Kontaktvarme - kontaktemperatur °C
Kontaktvarme - tærskelvid
Konvektionsvarme (varmeoverførselsindeks)
Strålevarme (Heat Transfer 124s)
Små dråber smeltet metal (antal dråber)
Smeltet metal af stor mængde (masse)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ikke sikret	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		ikke testet
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Ydelsesniveauet for vanter/handsker gælder kun for hele vanten, inklusive alle lag. Brug ikke vanter/handsker ved siden af maskinerne i bevægelse.

Rengøringsoplysninger og produktionsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år

Behold original emballage til transport.

Vanter/handsker er ikke beregnet til brug på våde steder.



cat II

Brugsanvisning til beskyttelsesmitts/handsker i certificeringskategori II i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425 Varmebestandige grillhandsker i læder - 2 stk., HENDI nr. 556658

Tilgængelig størrelse: 11 (ca. 460mm)

Bær vanter/handske korrekt. Den skal dække hele det indvendige område og trækkes over håndledet. Vanter/handske giver beskyttelse af hænder i størrelse 6-11.

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger vanter/handske

Før hver brug skal du omhyggeligt inspicere vanter/handske for skader. Brug IKKE et beskadiget produkt. Laboratorietestene er beregnet som en vejledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbejdspladsen. ADVARSEL! Vanter/handske er kat II og opfylder niveau 1 af kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produkt er kun egnet til brug op til maksimalt 250 grader i 10 sek. Parametrene for vanter/handske bevarer kun i forhold til hele produktet, og alle beskyttende lag er ubeskadigede. Vanter/handske beskytter kun de dele af kroppen, som dækker. ADVARSEL! Brug IKKE vanter/handske som beskyttelse mod kontakt med varme væsker. Brug IKKE vanter/handske i umiddelbar nærhed af de bevægelige maskindeler.

Vanter/handske levetid afhænger af brug. Den slutter når der er synlige tegn på slid eller beskadigelse på handskerne overflade, eller når et lag vanter/handske er knækket eller bleget.

Opbevaring, vedligeholdelse og rengøring
Opbevares på et tørt, køligt sted. MÅ IKKE vaskes i hånden eller i opvaskemaskine. Brug IKKE vanter/handske i direkte kontakt med kemikalier.

Når de kommer i kontakt med kemikalier, f.eks. opløsningsmidler, kan vanter/handske miste beskyttende egenskaber. Produktaldring er ændringen i produktens egenskaber over tid under brug eller opbevaring. Det kan skyldes udsættelse for høj/lave temperaturer eller temperaturændringer. Andre faktorer som mekanisk slid eller virkninger som slid, bøjningsstress, kompression og trækstress, som også forårsager produktaldring, er naturlig proces efter brug af produktet.

EU-typeafprøvning udstedt af:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Anmeldt organ nr.: 0197

EU-overensstemmelseserklæring

Du kan få EU-overensstemmelseserklæringen på: www.hendi.com

Den opfylder kravene i nedenstående standarder og tekniske forskrifter

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfraskrivelse

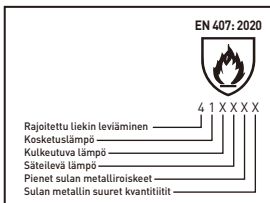
"HENDI" er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af handskerne i strid med formålet eller i strid med ovenstående anvisninger. Brug kun handskerne som beskrevet ovenfor.

Producent:

HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Bortskaffelse: Følg lokal lovgivning.

SUOMALAINEN



EN 407: 2020 Suorituskykytaso

Polttokäyttäminen - Liekkiajan jälkeen
Polttava käyttäminen - hehkun jälkeen
Kontaktilämpö - Kontaktilämpötila °C
Kontaktilämpö - kynnyisaika
Kulkeutuva lämpö (lämmönsiirtoindeksi)
Säteilylämpö (lämmönsiirto 124s)
Pienet pisarat sulatettua metallia ([-pisarointi])
Suuri määrä sulaa metallia (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ei testattu	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		ei testattu
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Kintaat/käsineet suorituskykytasoa koskee vain koko kintaata, mukaan lukien kaikki kerrokset. Älä käytä kintaat/käsineet liikkuvan koneen vieressä.

Puhdistustiedot ja valmistuspäivämäärä: Katso tuotteen mukana toimitettua pesumerkintää.

Käyttöikä: 5 vuotta

Säilytä alkuperäinen pakkaus kuljetusta varten.

Kintaat/käsineet ei ole tarkoitettu käytettäväksi määrässä paikassa.

Suojäkäsineiden/käsineiden käyttöohje sertifiointikategoriassa II PPE-asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti Lämönkestävät nahkaiset grillikintaat - 2 kpl, HENDI nro 556658

Käytettävissä oleva koko: 11 (noin 460 mm)

Käytä kintaat/käsineet oikein. Sen tulee peittää koko sisäalue ja vetää se ranteen yli. Pikkukäsineet/käsineet suojaavat käsiä, joiden koko on 6-11.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kintaat/käsineitä. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti, ette kintaassa tai hanskoissa ole vaurioita. Vaurioitunutta tuotetta EI SAA käyttää. Laboratoriotestit on tarkoitettu ohjeelliseksi, mutta ne eivät voi simuloida todellisia olosuhteita tyypaikalta. VAROITUS! Pussi/käsineet ovat kissa II ja täyttävät standardin EN407 mukaisen kontaktilämmön tason 1. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi enintään 250 asteen korkeudessa 10 sekunnin ajan. Kintaat/käsineet säilytetään vain suhteessa koko tuotteen ja kaikki suojaajakerrokset ovat ehjiä. Kintaat/käsineet suojaavat vain niitä kehon osia, jotka peittävät ne.

VAROITUS! Älä käytä kintaat/käsineitä suojaajaksi kuumien nesteiden koskettamista vastaan. Älä käytä kintaat/käsineitä koneen liikkuvien osien välittämässä läheisyydessä.

Kintaat/käsineet käyttöikä riippuu käytöstä. Se päättyy, kun käsineiden pinnalla on näkyviä kulmisen tai vaurioiden merkkejä tai kun käsineiden jokin kerros on rikkoutunut tai valkaistuu.

Säilytys, hoito ja puhdistus

Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa. ÄLÄ pese käsin tai astianpesukoneella. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suorassa kosketuksessa kemikaalien kanssa.

Kun kintaat/käsineet joutuvat kosketuksiin kemikaalien, esim. liuotimen, kanssa, niiden suojaominaisuudet voivat häviää.

Tuotteen vanheneminen on muutos tuotteen ominaisuuksissa ajan myötä käytön tai varastoinnin aikana. Se voi johtua alustamisesta korkeille/alhaisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksista. Muut tekijät, kuten mekaaninen kuluminen tai vaikutukset, kuten hankaus, talvituusarastus, puristus ja vetorasitus, jotka myös aiheuttavat tuotteen vanhenemista, ovat luonnollinen prosessi tuotteen käytön jälkeen.

EU-tyypitarkastuksen on julkaissut:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Ilmoitettu laitoksen nro: 0197

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa osoitteesta: www.hendi.com

Se täyttää alla lueteltujen standardien ja teknisten määräysten vaatimukset

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastuuvapauslauseke

"HENDI" ei ole vastuussa vahingosta, jotka johtuvat käsineiden käytöstä, joka ei ole edellä olevien ohjeiden mukainen tai niiden vastainen. Käytä käsineitä vain edellä kuvatulla tavalla.

Valmistaja:

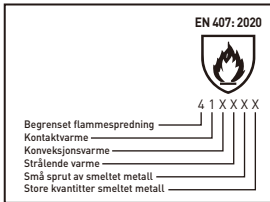
HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Puhelin: +31 317 681 040
Sähköposti: info@hendi.eu

Hävittäminen: Paikallisen lainsäädännön mukaisesti.



cat II

NORSK



EN 407: 2020 Ytelsesnivå

Brennende atferd - Etter flæmmetid
Brennende atferd - Etter glødetid
Kontaktvarme - kontaktemperatur °C
Kontaktvarme - terskelvid
Konveksjonsvarme (varmeoverføringsindeks)
Strålevarme (varmeoverføring 124s)
Små dråper smeltet metall ([-dråper])
Store mengder smeltet metall (masse)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ikke sikret	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		ikke testet
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Ytelsesnivået til vottene/hanskene gjelder kun for hele votten, inkludert alle lag. Ikke bruk vottene/hanskene ved siden av det bevegelige maskineriet.

Rengjøringsinformasjon og produktionsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år

Ta vare på originalemballasjen for transport.

Vertene/hanskene er ikke beregnet for bruk på vått sted.

Brugsanvisning for beskyttende vottter/hansker i sertifiseringskategori II i henhold til PPE-forordningen (EU) 2016/425 Varmebestandige grillvottter i skinn - 2 stk., HENDI nr. 556658

Tilgjengelig størrelse: 11 (ca. 460 mm)

Bruk vottene/hanskene riktig. Den skal dekke hele det indre området og trekkes over håndledet. Vertene/hanskene gir beskyttelse for hender i størrelse 6-11.

Læs nøye gjennom disse instruksjonene før du bruker vottter/hansker

Inspiser vottene/hanskene nøye for eventuelle skader før hver bruk. IKKE bruk et skadet produkt. Laboratorietestene er ment som en veiledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbeidsplassen. ADVARSEL! Vertene/hanskene er kat II og oppfyller nivå 1 av kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produktet er kun egnet for bruk opptil maksimalt 250 grader i 10 s. Parametre for vottter/hansker bevarer kun i forhold til hele produktet, med alle beskyttende lag uskadet. Vertene/hanskene beskytter bare de delene av kroppen som dækker. ADVARSEL! IKKE bruk vottter/hansker som beskyttelse mot kontakt med varme væsker. IKKE bruk vottter/hansker i umiddelbar nærhet av bevegelige maskindeler.

Levetiden til vottter/hansker avhenger av bruk. Den slutter når det er synlige tegn på slitasje eller skade på hanskens overflate eller når et lag av hanskene er ødelagt eller blegnet.

Opbevaring, vedlikehold og rengjøring

Opbevares på et tørt og kjølig sted. IKKE vask for hånd eller oppvasksmaskin. IKKE bruk vottene/hanskene i direkte kontakt med kjemikalier.

Ved kontakt med kjemikalier, f.eks. løsemidler, kan vottene/hanskene miste beskyttende egenskaper. Produktaldring er endringen i produktens egenskaper over tid under bruk eller lagring. Det kan skyldes eksponering for høy/lave temperaturer eller temperaturendringer. Andre faktorer som mekanisk slitasje eller effekter som slitasje, bøyingspenning, kompresjon og strekkpenning som også forårsaker produktaldring, er en naturlig prosess etter at produktet er brukt.

EU-typeundersøkelse utstedt av:

TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Teknisk kontrollorgan nr.: 0197

EU samsvarserklæring

Du kan få EU-samsvarserklæringen på: www.hendi.com

Den oppfyller kravene i standardene og de tekniske forskriftene nedenfor

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfraskrivelse

"HENDI" er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av hanskene i strid med formålet eller i strid med instruksjonene ovenfor. Bruk hanskene som beskrevet ovenfor.

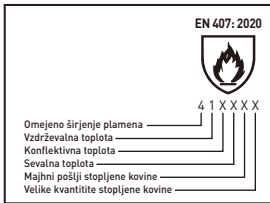
Producent:

HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf: +31 317 681 040
E-post: info@hendi.eu

Kassering: I henhold til lokal lovgivning.



SLOVENŠČINA



EN 407: 2020 Ravni zmogljivosti

Zapekanje – po času plamena
Zapekanje obnašanje – Po času žarenja
Vroči zrak - Vzdrževalna temperatura °C
Kontaktna toplota - čas praga
Konfektivna toplota (indeks prenosa toplote)
Sevalna toplota (prenos toplote t24s)
Majhne kapljice stopljene kovine (# kapljic)
Večje količine stopljenega jekla (masa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
ni zahtevano	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		ni preizkušeno
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Raven zmogljivosti rokavice/rokavice velja samo za celotno pršico, vključno z vsemi plastmi. Ne uporabljajte rokavice/rokavice poleg premikajočih se strojev.

Informacije o čiščenju in datum proizvodnje: Glejte nalepko za pranje z izdelkom.

Življenjska doba: 5 let

Shranite originalno embalažo za prevoz.

Rokavice/rokavice niso namenjeni uporabi na mokrem mestu.



cat II

Navodila za uporabnika za zaščitne rokavice/rokavice kategorije certifikata II v skladu z Uredbo OZO (EU) 2016/425 Iz usnja za rokavice v peči, št. 556658

Razpoložljiva velikost: 11 (pribl. 460 mm)
Pravilno nosite rokavice/rokavice. Pokrijte celotno notranje območje in ga povlecite čez zapestje. Mutti/zapestja nudijo zaščito za roke velikosti 6-11.

Pozorno preberite ta navodila, preden uporabite rokavice/rokavice
Pred vsako uporabo skrbno preglejte rokavice/rokavice glede morebitnih poškodb. NE uporabljajte poškodovanega izdelka. Laboratorijski testi so namenjeni kot vodilo, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovnem mestu. **OPOZORILO!** Rokavice/rokavice so mačka II in izpolnjujejo stopnjo 1 kontaktne toplote v skladu s standardom EN407. Ta izdelek je primeren samo za delovanje do največ 250 stopinj za 10 s. Parametri rokavice/rokavice so ohranjeni samo glede na celoten izdelek, pri čemer so vse zaščitne plasti nepoškodovane. Rokavice/rokavice ščitijo samo tiste dele telesa, ki pokrivajo.
OPOZORILNI NE uporabljajte rokavice/rokavice kot zaščito pred stikom z vročimi tekočinami. V neposredni bližini gibljivih delov stroja NE uporabljajte rokavice/rokavice.
Življenje mrešca je odvisno od uporabe. Konča se, ko so na površini rokavice/rokavice vidni znaki obrabe ali poškodb ali ko je katera koli plast rokavice/rokavice zlomljena ali beljena.

Shranjevanje, vzdrževanje in čiščenje
Shranjujte na suhem in hladnem mestu. NE perite ročno ali strojno. NE uporabljajte rokavice/rokavice v neposrednem stiku z nobenimi kemikalijami. Ob stiku s kemikalijami, npr. topili, lahko rokavice/rokavice izgubijo zaščitne lastnosti.
Staranje izdelka je sprememba lastnosti izdelka v času med uporabo ali shranjevanjem. Lahko je posledica izpostavljenosti visokim / nizkim temperaturam ali temperaturnim spremembam. Drugi dejavniki, kot so mehanske obrabe ali učinki, kot so abrazija, upogibni stres, stiskanje in naleznji stres, ki povzročajo tudi staranje izdelka, so naravni procesi po uporabi izdelka.

Pregled tipa EU, ki ga izda:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Št. pripravljenega organa: 0197

Izjava EU o skladnosti
Izjava o skladnosti EU lahko dobite na: www.hendi.com

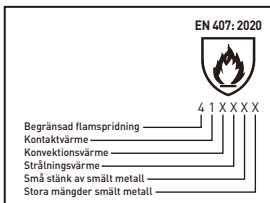
Izpolnjuje zahteve spodaj navedenih standardov in tehničnih predpisov
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zavrnitev odgovornosti
"HENDI" ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe rokavic, ki so v nasprotju z namenom uporabe ali so v nasprotju z zgoraj navedenimi navodili. Rokavice uporabljajte le, kot je opisano zgoraj.

Proizvajalec:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-poštni naslov: info@hendi.eu

Odstranjevanje: Skladno z lokalno zakonodajo.

SVENSKA



EN 407: 2020 Prestandanivåer

Brinnbeteende - efter lågan
Brännande beteende - efter glödtid
Kontaktvärme - Kontakttemperatur °C
Kontaktvärme - tröskeltid
Konvektionsvärme (värmeförverfingsindex)
Strålningsvärme (värmeförverfning t24s)
Små droppar smält metall (antal droppar)
Stor mängd smält metall (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
krävs inte	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		ej testad
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Prestandanivån för vantarna/handskarna gäller endast för hela vanten, inklusive alla lager. Använd inte vantarna/handskarna bredvid den rörliga maskinen.

Rengöringsinformation och förebyggande induktionsdatum: Se tvättetiketten med produkten.

Livslängd: 5 år

Behåll originalförpackningen för transport.

Vantarna/handskarna är inte avsedda att användas i våta miljöer.



cat II

Användarinstruktioner för skyddshandskar i certifieringskategori II enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 Ugsnvanter i läder, HENDI nr. 556658

Tillgänglig storlek: 11 (ca 460 mm)
Använd vantarna/handskarna på rätt sätt. Den ska täcka hela innerområdet och dras över handleden. Handvantarna/handskarna ger skydd för händer i storlek 6-11.

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder vantarna/handskar
Inspektera vantarna/handskarna noggrant före varje användning för att se om de är skadade. Använd INTE en skadad produkt. Laboratorietesterna är avsedda som vägledning men kan inte simulera faktiska förhållanden på arbetsplatsen. **VARNING!** Vantarna/handskarna är kat II och uppfyller nivå 1 av kontaktvärme enligt standard EN407. Denna produkt är endast lämplig i drift upp till maximalt 250 grader i 10s. Parametrarna för vantarna/handskar beror endast i förhållande till hela produkten, med alla skyddande lager oskadade. Vantarna/handskarna skyddar endast de delar av kroppen som täcker.
VARNING! Använd INTE vantarna/handskar som skydd mot kontakt med heta vätskor. Använd INTE vantarna/handskar i omedelbar närhet av rörliga maskindelar.
Mitts/handskarnas liv beror på användning. Den slutar när det finns synliga tecken på slitage eller skador på handskarnas yta eller när något lager av handskarna är trasigt eller blekt.

Förvaring, underhåll och rengöring
Förvara på en torr, sval plats. Tvätta INTE för hand eller diskmaskin. Använd INTE vantarna/handskarna i direkt kontakt med några kemikalier. Vid kontakt med kemikalier, t.ex. lösningsmedel, kan vantarna/handskar förlora skyddande egenskaper.
Produktklädning är förändringen av produktens egenskaper över tid under användning eller förvaring. Det kan orsakas av exponering för högårliga temperaturer eller temperaturfluktuationer. Andra faktorer som mekanisk slitage eller effekter som rötning, böjningspåspänning, kompression och dragspänning som också orsakar åldrande är en naturlig process efter att produkten har använts.

EU-typkontroll utförd av:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Anmält organ nr: 0197

EU-försäkran om överensstämmelse
Du kan få EU-försäkran om överensstämmelse på: www.hendi.com

Den uppfyller kraven i nedanstående standarder och tekniska föreskrifter
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Ansvarsfriskrivning
"HENDI" är inte ansvarigt för skador till följd av användning av handskarna som strider mot syftet eller mot ovanstående instruktioner. Använd endast handskarna enligt beskrivningen ovan.

Tillverkare:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-post: info@hendi.eu

Kassering: Enligt lokal lagstiftning.

БЪЛГАРСКИ



EN 407: 2020 Нива на ефективност

Изгаряне - След време за пламяк
Поведение на парене - След подгриване
Контактно нагриване - Контактна температура °C
Контактно нагриване - прагово време
Конвективна топлина (Индекс за пренос на топлина)
Озаряваща топлина (Пренос на топлина t24s)
Малки пръски разтопен метал (# капки)
Голямо количество разтопен метал (маса)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
не се изисква	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500		не се тествано
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Нивото на производителствено на ръкавици / ръкавици, приложимо само за целия ръкавици, включително всички слоеве. Не използвайте ръкавици / ръкавици до движещите се машини.

Информация за почистване и дата на продукция: Вижте етикета за измиване с продукта.

Продължителност на живота: 5 години

Съхранявайте оригиналната опаковка за транспортиране.

Ръкавици / ръкавици не са предназначени за употреба на мокро място.



cat II

Инструкция за потребителя за защитни ръкавици от категория II на сертифициране съгласно Регламента за ЛПС (EC) 2016/425 Топлоустойчиви кожни ръкавици за барбекю - 2 бр., HENDI No 556658

Предлаган размер: 11 (приблизително 460 mm)
Носете правилно ръкавици / ръкавици. Трябва да покрие цялата външна област и да се издърпа над китката. Межуръчната/ръкавиците предлагат защита за ръце с размер 6-11.

Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате ръкавици / ръкавици
Пред всяка употреба внимателно проверявайте ръкавици / ръкавици за всякакви повреди. НЕ използвайте повреден продукт. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ръкавици / ръкавици са котли II и отговарят на ниво 1 на контактна топлина съгласно стандарт EN407. Този продукт е подходящ само за работа до максимум 250 градуса за 10 секунди. Параметрите на ръкавици / ръкавици се запазват само по отношение на целия продукт, като всички защитни слоеве са неповредени. Межуръчната/ръкавиците предлагат само онези части на тялото, които покриват.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте ръкавици / ръкавици като защита срещу контакт с горещи тленности. НЕ използвайте ръкавици в непосредствена близост до движещите се части на машината.
Животът на ръкавици / ръкавици зависи от употребата. Свършва, когато има видими признаци на износване или повреда на повърхността на ръкавиците или когато нивото на ръкавиците е счупен или изоблен.

Съхранение, поддръжка и почистване
Да се съхранява на сухо, хладно място. НЕ миете на ръка, нито на машина за миене на съдове. НЕ използвайте ръкавиците в директен контакт с химикали.
При контакт с химикали, напр. разтворители, ръкавиците могат да загубят защитни свойства.
Остаряването на продукта е промяна в свойствата на продукта с течение на времето по време на употреба или съхранение. Това може да бъде причинено от излагане на високи/ниски температури или температурни промени. Други фактори, като механични износване или ефекти, като абразия, напрежение при огъване, компресия и напрежение при опън, които също причиняват стареене на продукта, са естествен процес след употреба на продукта.

Преглед тип ЕС, издаден от:
TUV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
Нотифициран No на орган: 0197

ЕС Декларация за съответствие
Можете да получите ЕС Декларацията за съответствие на: www.hendi.com

Отговаря на изискванията на посочените по-долу стандарти и технически регламенти
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Отказ от отговорност
"HENDI" не носи отговорност за щети, произтичащи от използването на ръкавиците, противоречащи на целта или противоречащи на горните инструкции. Използвайте ръкавиците само както е описано по-горе.

Производител:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Имейл: info@hendi.eu

Извървяне: Съгласно местното законодателство.



EN 407: 2020
Параметры

Горючесть - время горения после удаления источника воспламенения
 Горючесть - время накала
 Контактная теплота - температура °C
 Контактная теплота - максимальное время контакта
 Конвективная теплота (коэффициент теплоотдачи)
 Тепловое излучение (время передачи тепла; 24 с)
 Брызги жидкого металла (количество брызг)
 Жидкий металл в массе (масса)

	1	2	3	4	x
Горючесть - время горения	≥15 s	≥10 s	≥3 s	≥2 s	
Горючесть - время накала	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
Контактная теплота - температура	100	250	350	500	не проверяется
Контактная теплота - время контакта	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
Конвективная теплота	≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
Тепловое излучение	≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
Брызги жидкого металла	≥10	≥15	≥25	≥35	
Жидкий металл в массе	30g	60g	120g	200g	

Уровень эффективности рукавиц/перчаток применим только ко всей рукавице, включая все слои. Не используйте рукавицы/перчатки рядом с движущимися механизмами.

Информация об очистке и дата продукции: См. этикетку на стирке с продуктом.

Продолжительность жизни: 5 лет

Сохраните оригинальную упаковку для транспортировки.

Перчатки/перчатки не предназначены для использования во влажном месте.

Инструкция пользователя для защитных рукавиц/перчаток категории II сертификации в соответствии с Регламентом по СИЗ (ЕС) 2016/425
Термостойкие кожаные рукавицы для барбекю - 2 шт., № HENDI 556658

Доступный размер: 11 (Прибл. 460 мм)
 Надевайте рукавицы/перчатки надлежащим образом. Он должен покрывать всю внутреннюю область и надеваться на запястье. Перчатки/перчатки обеспечивают защиту рук размером 6-11.

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием рукавиц/перчаток
 Перед каждым использованием тщательно осматривайте рукавицы/перчатки на предмет повреждений. НЕ используйте поврежденный продукт. Лабораторные анализы предназначены в качестве руководства, но не могут имитировать фактические условия на рабочем месте. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перчатки/перчатки относятся к категории II и соответствуют уровню контактного тепла 1 в соответствии со стандартом EN 407. Данное изделие подходит для эксплуатации при температуре не более 250 градусов в течение 10 с. Параметры гриз/перчаток соотносятся только по отношению ко всему продукту, при этом все защитные слои не повреждены. Перчатки/перчатки защищают только те части тела, которые покрывают тело.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте рукавицы/перчатки для защиты от контакта с горячими жидкостями. НЕ используйте рукавицы/перчатки в непосредственной близости от движущихся частей машины. Срок службы перчаток зависит от использования. Он заканчивается при наличии видимых признаков износа или повреждения на поверхности перчаток или при повреждении или отбеливании любого слоя перчаток.



Хранение, техническое обслуживание и очистка
 Хранить в сухом, прохладном месте. НЕ мойте вручную и не стирайте в посудомоечной машине. НЕ используйте рукавицы/перчатки непосредственно контактирующие с какими-либо химическими веществами. При контакте с химическими веществами, например растворителями, рукавицы/перчатки могут потерять защитные свойства. Старение продукта — это изменение свойств продукта с течением времени во время использования или хранения. Это может быть вызвано воздействием высокой/низкой температуры или изменениями температуры. Другие факторы, такие как механический износ или эффекты, такие как истирание, избыточное напряжение, скатки и напряжение растяжения, которые также вызывают старение продукта, являются естественным процессом после использования продукта.

Тип исследования ЕС:
 TÜV Rheinland LGA Products GmbH
 Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg, Germany
 № уведомления органа 0197

Декларация соответствия ЕС
 Вы можете получить декларацию соответствия ЕС на сайте: www.hendi.com

Соответствует требованиям перечисленных ниже стандартов и технических норм
 EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Отказ от ответственности
 HENDI не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием перчаток не по назначению или в нарушение вышеуказанных инструкций. Перчатки следует использовать только описанным выше образом.

Производитель:
 HENDI B.V.
 Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
 Tel: +31 317 681 040
 Email: info@hendi.eu

Утилизация: В соответствии с местным законодательством.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
 DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
 NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
 PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
 FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
 IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
 RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traducerii automate.
 GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
 HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
 CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
 HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligenciával és gépi fordítások segítségével.
 UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
 EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksliģā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
 LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
 PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
 ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
 SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
 DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
 FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
 NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelseter.
 SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
 SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
 BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
 RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
 DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
 NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
 PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
 FR: Variations et fautes d'impression réservées.
 IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
 RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
 GR: Με επιφύλαξη ολλανθών, λαθών εκτύπωσης και σπουχειοθεσιος.
 HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
 CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
 HU: Változások, nyomtatási és beállítás hibák fenntartva.
 UA: Помилки в друку та друку збережено.
 EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestāšanās kļūdas rezervētas.
 LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
 PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
 ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
 SK: Zmeny, tlač a chyby preprädenia sú vyhradené.
 DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsejl reservedet.
 FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
 NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinstilling reservedet.
 SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vitpkanja so rezervirane.
 SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
 BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
 RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

